

**ФОНОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ  
ИНФОРМАЦИОННЫХ СООБЩЕНИЙ В ЮЖНОМ ВАРИАНТЕ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Телерадиовещание – это одно из основных средств массовой коммуникации, которое играет важную роль в культурном обмене между народами, распространении достижений науки и техники, духовном развитии человека. Телевидение и радио оказывают огромное влияние на формирование литературного языка, языковой нормы, становятся основным фактором функционирования и распространения современных норм литературного языка (в данной работе - интонационных норм).

Материалом исследования данной работы послужили звучащие тексты радио и телевизионных информационных сообщений в исполнении дикторов, владеющих современной произносительной нормой (Received Pronunciation - RP), и дикторов – носителей южного регионального стандарта (SE – South English). Основной целью данной работы явилось исследование интонационных особенностей данных текстов, выявление их общих и собственно вариативных характеристик.

Известно, что в основе интонационного контура лежат шкала и терминальный тон. В таблице 1 представлены данные по использованию шкал дикторами RP и дикторами из южных регионов Великобритании.

Таблица 1

Частотность употребления шкал в RP и SE (в процентном соотношении от общего количества исследованных шкал в каждом из вариантов)

	Тип шкалы (%)		
	Нисходящая	Восходящая	Ровная
RP	70	21	9
SE	69	13	18

Обе группы дикторов используют нисходящую, восходящую и ровную шкалу. Однако наблюдаются определенные различия в процентном соотношении шкал. Так, процент употребления нисходящей шкалы высок в обоих вариантах: в RP он составляет 70%, в SE – 69%. Весьма характерным для RP является употребление восходящей шкалы – 21%, частотность употребления данного типа шкалы в SE несколько ниже и составляет 13%. Ровная шкала является довольно распространенной в южном произносительном варианте – 18%. В RP данная шкала употребляется в два раза реже – 9%. Таким образом, можно констатировать, что в области шкал различия между общеанглийской произносительной нормой и южным региональным стандартом проявляются по принципу “больше-меньше”. Высокая частотность употребления нисходящих шкал, во-первых, доказывает существующее в лингвистике мнение о том, что данный тип шкалы является самым употребительным в современном английском языке, а, во-вторых, объясняется целью (донесение информации, имеющей минимальную эмоциональную окраску) и стилистическими особенностями исследуемых текстов (высокая степень официальности и подготовленность). Именно благодаря высокому проценту использования неэмфатической нисходящей шкалы высказывание звучит нейтрально, беспристрастно. Данное утверждение в полной мере может быть отнесено и к употреблению дикторами ровных шкал. При этом необходимо подчеркнуть, что более высокий процент употребления ровных шкал в южном варианте английского языка может являться региональной чертой данного произносительного стандарта.

Результаты данного этапа анализа показали, что для чтения дикторов также характерно и употребление эмфатических шкал (нисходящая со специальным подъемом, ступенчатая, скользящая). Этот факт также может быть объяснен стилистическими особенностями текстов–новостей. С

одной стороны, от дикторов требуется беспристрастное звучание, с другой – необходимым условием для того, чтобы выделить наиболее значимую информацию, заинтересовать зрителя/слушателя, привлечь его внимание - является избежание монотонности чтения. Именно поэтому дикторы обоих вариантов употребляют перцептивно яркие шкалы. Так, используя в пределах шкалы внезапный подъём тона, диктор выделяет наиболее значимые с точки зрения смысла единицы языка. Особую выразительность, ритмичность придаёт звучанию использование ступенчатой шкалы, в пределах которой также встречается внезапный подъём тона. Такая шкала способствует удержанию внимания слушателя/зрителя. Кроме того, хотелось бы обратить внимание на такое явление, как смена повышающейся и понижающейся шкал; такая комбинация придаёт чтению выразительность, то есть является средством оптимизации передачи и усвоения смысла.

Таким образом, полученные данные о частотности употребления шкал свидетельствуют о том, что интонационная норма южного региона имеет общие черты с общеанглийским произносительным стандартом. Однородность этих двух вариантов английского языка проявляется в общей номенклатуре используемых шкал и незначительных различиях в проценте употребления нисходящих шкал. С другой стороны, можно констатировать, что невысокий процент употребления (в сравнении с общеанглийской произносительной нормой RP) восходящих и более высокий процент ровных шкал является дистинктивным признаком нормативного произношения юга Великобритании, его региональной чертой.

Далее проводился сравнительно-сопоставительный анализ интонационного оформления ядерных зон дикторами, владеющими общеанглийской интонационной нормой, и дикторами, владеющими южным произносительным стандартом (таблица 2).

Таблица 2

Частотность употребления ядерных тонов в RP и SE (в процентном соотношении от общего количества исследованных ядерных тонов)

Тон	Низкий нисходящий	Высокий нисходящий	Низкий восходящий	Нисходяще-восходящий	Средний нисходящий	Высокий восходящий	Неполный нисходящий	Ровный	Восходяще-нисходящий
RP	43,6	18,6	14,7	9	6,7	2,3	1,8	1,7	1,6
SE	23,6	16,2	5,8	13,6	8,2	2	19,7	5	5,9

Сравнительный анализ мелодического оформления ядерных слогов в общеанглийской произносительной норме и южном региональном стандарте позволил говорить, о двух основных тенденциях. Во-первых, наблюдается общая номенклатура тонов, то есть дикторы SE используют весь инвентарь тонов, существующих в RP. Во-вторых, выявлены значительные различия в процентном соотношении употребляемых ядерных тонов в исследуемых интонационных вариантах. Наиболее ярко это проявляется в частотности использования неполного нисходящего, низкого восходящего, восходяще-нисходящего, ровного и низкого нисходящего тона. Так, дикторы, владеющие южным произносительным стандартом, используют неполный нисходящий тон в 10,9, а восходяще-нисходящий тон в 3,7 раз чаще, чем дикторы – носители общеанглийского произносительного стандарта. Несмотря на тот факт, что низкий нисходящий тон является самым употребительным в обоих вариантах, в SE он встречается в 1,8 раз реже, чем в RP. Низкий восходящий тон используется дикторами RP в 2,5 раза чаще, чем в SE. Приблизительно такое же соотношение наблюдается и в частотности употребления ровного тона, но в данном случае этот тон употребляется чаще в SE, чем в RP. Отметим, что нисходяще-восходящий тон также более характерен для жителей юга. Самая незначительная разница проявляется в проценте

употребления среднего нисходящего, высокого нисходящего и высокого восходящего тонов.

Результаты аудиторского анализа находят свое подтверждение в цифровых показателях электроакустического анализа (таблица 3).

Таблица 3

Усредненные цифровые показатели частотных параметров в RP и SE

Акустический признак	RP	SE
ЧОТmax (в гц)	203	194
ЧОТmin (в гц)	95	104
Частотный диапазон (в пт)	14	11

Согласно полученным данным, средний показатель ЧОТmax дикторов RP выше аналогичного показателя дикторов SE. При исследовании ЧОТmin наблюдается прямо противоположная тенденция: средняя ЧОТmin в RP ниже средней ЧОТmin в SE. Средний частотный диапазон дикторов, владеющих общеанглийской произносительной нормой, – 14 пт; аналогичный акустический признак у дикторов южного региона Великобритании – 11 пт.

Комплексное изучение вопросов территориальной и стилистической вариативности на интонационном уровне было бы неполным без проведения комплексного анализа временных и динамических особенностей южной интонационной региональной нормы в сравнении с общеанглийским произносительным стандартом.

В результате перцептивного анализа было установлено, что для чтения текстов информационных сообщений как для дикторов RP, так и для дикторов SE характерен средний или быстрый темп произнесения. При этом некоторые аудиторы обратили внимание на тот факт, что темп

произнесения у дикторов SE несколько выше темпа произнесения дикторов RP.

Цифровые данные, полученные в ходе акустического эксперимента, подтверждают результаты аудиторского анализа: темп речи дикторов RP и SE определяется как средний или быстрый (таблица 4). Так, скорость чтения информационных сообщений у дикторов RP варьируется от 4,3 до 5,2 сл/сек, у дикторов SE этот показатель колеблется от 4,8 до 5,7 сл/сек. Кроме того, обращает на себя внимание тот факт, что данный темпоральный показатель у дикторов, владеющих южной произносительной нормой, на 11,3% выше аналогичного показателя у дикторов, владеющих общеанглийским стандартом, что подтверждает наблюдение аудиторов о разнице в скорости чтения.

Таблица 4

Особенности временной организации в RP и SE  
(усредненные показатели)

	Количество слогов в секунду (сл./сек)	Коэффициент паузации (K <sub>p</sub> )
RP	4,7	1,3
SE	5,3	1,2

Исследование временной организации речевого высказывания было бы неполным без обращения к анализу паузации. Согласно результатам аудиторского анализа, для чтения радио- и теленовостей в реализации дикторов, владеющих RP, и дикторов южного региона характерны короткие паузы, что в сочетании с краткостью синтагм и быстрой скоростью произнесения придаёт чтению специфическую ритмичность и способность долго удерживать внимание аудитории.

*The judge of the Northern Crown Court } is called for a full inquiry }  
into how woman } who murdered a baby } in her care } was able to withhold }*

*details of her past* } *to register as a child minder* || (Диктор RP).

*Police is studying in club's closed-circuit television pictures* } *and try to discover* } *who supplied her* } *with the drug* // (Диктор SE).

В данной работе при исследовании характера пауз определялся коэффициент паузации для всех исследуемых текстов как в исполнении дикторов RP, так и дикторов SE. Для нахождения величины коэффициента паузации  $K_p$  оперируют двумя величинами: суммарной длительностью звучания текста -  $t_{\Sigma 1}$ , включая паузы, и суммарной длительностью звучания текста -  $t_{\Sigma 2}$ , исключая паузы. Соотношение этих двух величин характеризует коэффициент паузации (Блохина, Потапова 1982). У дикторов RP этот показатель равен 1,3, а у дикторов SE – 1,2. Данный факт свидетельствует о том, что длительность звучания общего числа пауз в текстах в исполнении всех дикторов незначительная. Это явление объясняется как лингвистическими, так и экстралингвистическими особенностями данного стиля: подготовленность чтения (отсутствие достаточно продолжительных пауз), строго регламентированное время продолжительности выпуска новостей и т.д.

Таким образом, можно констатировать, что общим для дикторов RP и SE является средний и быстрый темп произнесения, короткие паузы, о чем свидетельствует невысокий коэффициент паузации. Дифференциальным признаком южного типа произношения является более высокий темп произнесения, что проявляется в более высокой скорости произнесения и меньшем показателе коэффициента паузации в сравнении с темпом дикторов RP.

Как было отмечено выше, одной из задач данного исследования является выявление как общих закономерностей, так и собственно вариативных тенденций функционирования различных компонентов интонации в чтении новостей у дикторов RP и SE. Поэтому на последнем этапе анализировалась интенсивность речи дикторов.

Согласно данным аудиторского анализа, чтение текстов, реализуемое дикторами обеих групп, характеризуется как среднегромкое. На данном этапе исследования не были выявлены различия на уровне перцептивного ощущения в прочтении дикторов RP и SE. Сравнительный анализ полученных показателей интенсивности в двух вариантах свидетельствует о том, что средний показатель интенсивности у дикторов южных регионов несколько выше этого же показателя у дикторов RP (60 Дб – дикторы SE и 56,3 Дб – дикторы RP). В процентном соотношении эта разница равна 6,2%. Тот факт, что аудиторы не зафиксировали различия на уровне громкости, может быть объяснен не только индивидуальными особенностями дикторов, но и невысоким показателем этой разницы.

Таким образом, проведенные комплексный анализ интонационных особенностей чтения информационных сообщений дикторами, владеющими общеанглийской произносительной нормой, и дикторами – носителями южного регионального стандарта позволил сделать следующие выводы.

1. Полученные данные свидетельствуют о совпадении номенклатуры шкал в SE и RP. Высокий процент употребления постепенно нисходящей шкалы является общей чертой для чтения информационных текстов в обоих вариантах. Невысокий процент использования эмфатических шкал объясняется стилистическими особенностями исследуемых текстов: при чтении новостей от дикторов требуется четкое, беспристрастное звучание, что достигается использованием большого процента неэмфатических шкал. Кроме того, в результате анализа терминальных шкал удалось установить, что южным региональным признаком является более высокая частотность использования ровных шкал, процент употребления которых в два раза выше в SE, чем в общеанглийской произносительной норме.

2. Комплексный анализ позволил выявить определенную закономерность в характере и частотности употребления ядерных тонов в

современной интонационной норме и южном региональном стандарте. Так, удалось установить, что наиболее ярко различия в мелодическом оформлении ядерных слогов проявляются в высоком проценте использования дикторами SE (в сравнении с дикторами RP) неполного нисходящего, ровного, нисходяще-восходящего и восходяще-нисходящего тонов. Дикторы RP чаще оформляют ядерные зоны низким нисходящим, низким восходящим тонами.

3. Результаты электроакустического анализа свидетельствуют о более высоком уровне средней ЧОТ<sub>max</sub> и о более низком уровне средней ЧОТ<sub>min</sub> в общеанглийской произносительной норме в сопоставлении с аналогичными показателями в произносительном стандарте южных районов Великобритании. Результатом указанных различий является фиксируемое аудиторами и отраженное цифровыми данными общее сужение частотного диапазона в SE в сравнении с RP.

4. Анализ временного компонента интонации позволил выделить следующие общие особенности анализируемых текстов радио- и теленовостей в реализации дикторов RP и дикторов южного региона - это средний или высокий темп произнесения, короткие паузы, а следовательно, невысокий коэффициент паузации. В то же время были выявлены определенные темповые различия между произносительной нормой английского языка и южным произносительным стандартом: скорость произнесения в SE на 11,3% выше аналогичного показателя в RP. Полученные результаты могут быть объяснены не только индивидуальными особенностями дикторов, читающих новости, но, возможно, и особенностями характера жителей южных регионов. Известно, что люди, проживающие на географическом юге, более эмоциональны, открыты, добродушны. На интонационном уровне данные особенности характера могут проявляться в более эмоциональном

звучании, которое достигается различными средствами, в том числе за счет увеличения темпа.

5. Чтение новостей дикторами, владеющими произносительной нормой, и дикторами – носителями южного интонационного стандарта, оценивается как среднегромкое. Цифровые показатели динамического компонента интонации свидетельствуют о том, что новости в исполнении дикторов SE реализуются несколько громче, чем новости в прочтении дикторов RP. Тот факт, что существующая разница в уровне произнесения в RP и SE не всегда фиксируется на перцептивном уровне, объясняется, вероятно, индивидуальными особенностями дикторов и невысоким показателем этой разницы.

#### Литература

1. *Блохина, Потапова 1982*: Блохина Л.П., Потапова Р.К. Методика анализа просодических характеристик речи. М.: МГПИИЯ им. М.Тореза, 1982.